برنجی سنه عدد ١٦٥

صباح

پازار ایرتسی ٢٣ اغستوس ١٨٧٦

محرری : ش. سامی

مدیری : م. امین

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور. اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز. درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز.

سنه‌لکی اوچ مجیدیه - التی آیلغی بر بچق مجیدیه - اوچ آیلغی اوچ چاریك مجیدیه.

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه. کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ١٦ شعبان ١٢٩٣

سیاسیات

تره‌بیندن ١٤ اغستوس ٩٢ تاریخیله دولتلو احمد مختار پاشا حضرتلرینك مقام عالیٔ سرعسکری‌یه چکدکاری تلغرافنامه :

کچنده درین بوغازینی قپامغه چالیشان برمقدار برلی و طاغلی اشقیا او جهته وقوع بولان حرکت عسکریه اوزرینه فرار ایتمشلرایدی. بونلر او ته‌دن بری ملجأ اشقیا اولان و (پوپوه) ناحیه‌سنده و اوستریا حدودی قربنده بولنان (غرابچه) قریه‌سنه طوپلانوب، اوراده اقامتله اهالیٔ مطیعه‌دن غصب ایتمش اولدقلری حیوانلری اوتلامقده، و صره‌سنی بولدقجه، اطراف و اکنافه ایتمکده اولدقلری جهتله، اولکی پنجشنبه کونی جهات مختلفه‌دن (پوپوه) داخلنه عسکر سوق اولنمسیله، طوغریجه مذکور غرابچه قریه‌سی اوزرینه کیدن قول اوراده تصادف ایلدیکی اشقیا ایله درت ساعت محاربه ایتدکدن صکره، اولنان شدتلی هجومه اشقیا طاینه‌میوب، او آنده فراره یوز طوتمش؛ و بزمکیلر ارقه‌لرینی براقیوب، تعقیبه دوام ایتدیکی اوزرینه، آوستریا داخلنده اولوب، ذاتاً اشقیانك ملجأ و پناهی اولان بر قاچ دالماچیا کویلرینه اشقیا حیوانلریله جان آتمش؛ و بزمکیلر بالطبع حدوده قدر تعقیب ایدوب، اوراده قالمش؛ و بو آرالق اشقیانك سوروب، کوتوردکاری بر مقدار حیوانات اغتنام ایدلمشدر.

حدودمز داخلنده بولنان مذکور (غرابچه) قریه‌سیله محل شقاوت اولان اوچ بش کوی هر نصلسه یانمشدر. اشقیا ایسه هنوز اوستریا حدودی ایچریسنده، بارنمقده، و بزم قوللردخی بالضروره حدوددن دونوب، اوته‌ده بریده بولنان اشقیانی تپه‌لمك ایچون، (پوپوه) داخلنده طولاشمقده‌در.

---

١٧ اغستوس ٩٢ تاریخیله مشار الیه احمد مختار پاشانك دیکر تلغرافنامه‌سی :

کچن پنجشنبه کونی تره‌بیندن (پوپوه) داخلنه سوق اولنوب، تصادف ایلدکاری اشقیانی بوزمش اولان مفرزه‌نك مخاطره‌سزجه تره‌بینه عودتی ایچون، بر طابور عسکر کوندریلوب، له الحمد هیچ بر مضایقه‌یه اوغرامقسزین، مفرزهٔ مذکوره تره‌بینه کلمشدر.

نیش اردوکاهندن ٢٠ اغستوس ٩٢ تاریخیله ذات حضرت سرعسکرینك طرف عالیٔ قائمقامی‌یه چکدکاری تلغرافنامه :

ایلریمزده بولنان اوانغارد پوسته‌سنه مأمور میرآلای حسن بکدن شمدی النان ژورنال صورتیدر :

اردونك جبهه‌سندکی طابیه‌ده بولنان دشمن طوپلری کورلندیرلدی. دشمن اردوسی کریده‌کی طابیه‌یه رجعتله، صول جناحده بولنان طوپلری دخی سر کوپری پیشکاهنده‌کی کویه یاقلاشمقده‌در. خلاصه دشمن اردوسی کری‌یه یقین کویه طوغری قاچمقده، و اردوی همایونك صاغ جناحنده و اووه جهتنده حاضرلنمش اولان سواری چرکس عساکر معاونه‌سی اووه‌یه طوغری تعقیب ایچون حرکت ایتمکده، و صاغ جناح طوپلریمز قدمه نظامی اوزره ایلریده موقع طوتمقده، و دشمن طرفندن الك کریده واقع سلسله‌دن هاون انداختنه بعض اشارت ایدلمکده‌در.

نیش اردوکاهندن ٢٠ اغستوس ٩٢ تاریخیله ذات حضرت سرعسکری جانبندن طرف عالیٔ قائمقامی‌یه چکیلان تلغرافنامه :

علی صائب و احمد ایوب پاشا طرفلرندن مشترکاً اقشام ساعت اون ایکیده یازیلوب، شمدی یعنی کیجه ساعت بشده النان تذکره عیناً تبلیغ اولنور.

بولندیغمز موقعك قارشیسنده اولوب، ضبطی همان محال قبیلندن کورینان یوکسك طاغلرك صاغ جناحی سلسله‌لرینه فریق عادل پاشا فرقه‌لری سوق اولندی. و بونلره احتیاط اولمق اوزره، فریق حسین صبری پاشا فرقه‌سی دخی مذکور فرقه‌لرك اردنجه کیده‌رك، صباحلین ساعت ایکیده شدتلی محاربه‌یه باشلاندی. شمدی ساعت اون برده محاربه‌یه ختام ویرلدی. اثنای محاربه‌ده عساکر شاهانه‌نك اتدقلری طوب و تفنك اتشلرینه و متعاقباً کوستردکاری دلیرانه هجوملرینه دشمن طیانه‌میوب، طاغینق بر حالده آلکسانیچه استحکاملرینه فرار ایتمش؛ و مذکور طاغلرده بولنان استحکاملری عساکر شاهانه طرفندن ضبط و تسخیر اولنمشدر. بو محاربه‌ده دشمنك میدانده قالان تلفاتی شمدی‌یه قدر مثلی کورلمه‌مش درجه‌ده اولوب، بر طوب ایله اوچ طوبارلاق و پك چوق اسلحه و اشیای سائره اغتنام ایدلمشدر. طوتیلان بر اسیرك افاده‌سنه نظراً، بو محاربه‌ده بولنان عسکرینك بر قسمی (یاوور) طرفلرندن کلدیکی اکلاشلمشدر.

سینجه مرکزندن ۱۸ اغستوس ۹۲ تار-
یخیله فریق سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلر-
ینك مقام عالئ سرعسکری‌یه چکدکلری
تلغرافنامه :

برانه‌یه بر بچق ساعت مسافه‌ده کائن
(پرزواج) و (نغوتینه) کویلرنده استحکاملر
انشاسیله تحصن ایتمکده بولنان ایکییك
بشیوز مقداری برلی وطاغلی اشقیاسی اوز-
رینه دونکی کون صباحلین ، اون بلوك
عساکر نظامیه وبك قدر عساکر معاونهٔ
شاهانه‌یی بر آرجه الهرق ، موقع مذکوره
وارلدقده ، ایجاب ایدن مهم نقطه‌لر طو-
تیلوب ، محاربه‌یه باشلانمسیله اشقیا عساکر
شاهانه‌نك هجومنه مقاومت ایده‌میوب ، فنا
حالده بوزولمش ؛ واستحکاملری ضبط وتخر-
یب ایدلدکدن صکره ، مظفراً برانه‌یه عو-
دت اولنمشدر . بو محاربه‌ده اشقیایه میدان
محاربه‌ده یکرمی بش نفر مقتول وبونك ایکی
مثلی یارلی براقدیرلوب ، بزم طرفدن ایسه
عساکر معاونه‌دن ایکی شهید والتی یارلی
وعساکر نظامیه‌دن یالکز بر نفر خفیفجه
یارلی بولندیغی برانه موقعی قومانداننی میر-
آلای احمد ضیا بکدن آلنان تلغراف اوزرینه
عرض اولنور .

« مورنینغ - پوست » غزته‌سنك برلینده‌کی
مخبری مذکور غزته‌یه ۲۸ اغستوس تاریخیله
یازدیغی مکتوبده دیورکه : روسیه صربیه‌یه
علی التوالی امدادیجی کلمسنه مساعده ایتمکله ،
حقوق امم قواعدینی تجاوز ایدیور . اسلاو
اتحادینك برنجی حامی وبوندن اول جنرال
چرنایفك تحت اداره‌سنده نشر اولنمقده
بولنان « روسکی - میر » غزته‌سی پك چوق
نفرلرك کوکلی صفتیله وبعضیسنك اللی
روبله معاش وخرجراه ایله کوندرلدیکنی
بیان ایدیور . روسیه‌دن صربیه وقره طاغه
مجروحلر ایچون اعانه‌لر کوندرلمکده ایکن
— هرنه قدر که ادویه دیه کوندریلن
صندیقلرك ، اختلالك دوامنی موجب
اولمق اوزره ، باروت وسلاح ایله مملو
اولدقلری آکلاشلمش ایسه‌ده —
ینه بر شی دینمزدی ؛ چونکه بو صندیقلر
قرمزی حاچ اشارتیله موسم اولوب ، جنوه
معاهده‌سی موجبنجه بونلرك مروری سربست
اولمغله ، روسیه‌نك اختلالی قزیشدرمغه
چالشدیغی اثبات اولنه‌مازدی . لکن
« روسکی میر » غزته‌سنك خبر ویردیکی
حرکت یعنی روس عسکرینك صربیه‌یه
کیتمسی حقوق امم قواعد اساسیه‌سنه اوقدر
مغایردرکه سکوت ایله کچیلمسی محالدر .
روسیه قابینه‌سنك دیکر نظامسز حرکتی
دخی خدمتده بولنان ضابطلره رخصت
ویروب صربیه محاربه‌سنی تمدیده سبب
اولمسیدر ؛ چونکه حکومتك بو ضابطلرك
صربیه‌یه کیدوب محاربه ایده‌جکلرینی
بیلمامسی ممکن دکلدر . روسیه عسکرندن
مأذونیته چیقان ضابطلر یوز قرق کشیدر .
بوکون روسیه عسکرنده رخصت استحصالی
پك قولایدر ، یترکه رخصت استین آدم
عساکر عثمانیه‌یه قارشی محاربه ایده‌جکی
آکلاشلسین . بیطرفلق حدودینك بو
درجه تجاوزینه الك زیاده اهمیت
ویرن شی روسیه‌نك لهستانك اختلالنده
فرانسز وانکلیزلرك مجرد فکراً وقلباً
ارباب اختلالك لهنده بولنمسی علیهنه
پروتستو ایتمسیدر . روسیه‌نك بو حرکتی
کله‌جك زمانلرده روسیه ایچون پك
وخیم نتیجه‌یی موجب اوله‌جقدر . انکلتره
دولتی ردیف عسکرینه داخل اولنلره
مساعده ایتمش اوله ایدی ، روسیه قیامتلری
قوپاره‌جقدی . پترسبورغ قابینه‌سی بوراسنی
دخی دوشونملیدر .

— ویانه‌دن ۳۱ تاریخیله آلنان بر تلغرا-
فنامه دیورکه : اوروپانك علی العموم مطبو-
عاتی عموم عالمك آرزو ایتدیکی صلحك
عقدیچون اولنان تشبثاتی تقدیر ایدیورلر .

— « اوانت - هرالد » ك روایتنه کوره ،
جمعه کونی دول اجنبیه قونسلوسلری طرا-
بیه‌ده انکلتره سفارتخانه‌سنده تجمع ایدرك ؛
محاربه‌یه ختام ویرمك اوزره ، باب عالی‌یه
ایده‌جکلری تبلیغات رسمیه‌یه دائر مذاکره
ایتمشلردر . آلنان معلوماته نظراً ، دولتلر
بیننده محاربه‌یه ختام ویرمك خصوصنده
اتفاق تام اولدیغی کبی ، باب عالی دخی
دولتلرك بو بابده‌کی اخطاراتنی قبول ایده‌جك ،
وحتی صربیه‌نك طوغریدن طوغری‌یه
دولت متبوعه‌سنه مراجعت ایتمسی
تکلیفندن واز کچه‌جکدر . (سویلین
« اوانت هرالد » در .)

— پترسبورغدن یازدقلرینه کوره ، پك
چوق روس ضابطلری خدمتلرندن استعفا
— اکر بو حرکت استعفا دینه بیلورسه —
ایدرك ؛ صربیه‌یه کیتمکده ، وبونلره خد-
متده بولندقلری وقتده آلدقلری معاشلر
ویرلدیکی کبی ، اوچر یوز روبله دخی
خرج راه ویریلیورمش .

— « غلوس » نام موسقوف غزته‌سی
روسیه‌نك اعلان حرب ایتمکه کافی قوتی
اولمامسی حقنده‌کی افکار عمومیه‌دن شکایت
ایدیور . لکن افکار عمومیه البته « غلوس » ك
فکرندن زیاده حقه قریبدر .

— « پولتیش - قورسپوندنس » غزته-
سنه یازدقلرینه کوره ، صربیه‌نك حربیه
مدیری اسلحه مبایعه‌سیچون هیچ بر فابریقه
ایله مقاوله‌یه کیریشمدی ؛ وحتی اولجه
یاپمش اولدیغی بر مقاوله‌یی دخی حالا امضا
ایتمدی .

— مقدما هرسك اشقیاسنك کتخداسی
کلمش و بر وقتدن بری سسی ایشیدلمکده
اولان معهود وسیلیچ بو دفعه پترسبورغه
کیده‌رك ، « غلوس » ك روایتنه کوره ،
روسیه امپراطور بچه‌سیله کوریشدیکی
متعاقب امپراطور بچه غورچاقوفی جلبله ،
اسلاولره امداد ایدلمسی لزومنی سویلمش ؛
غورچاقوف ایسه کندیسنه مراجعت
اولنمازدن اول مالیه وحربیه ناظرلرینك
جلبیله روسیه‌نك قوهٔ مالیه وعسکریه‌سنك
تحقیق ایدلمسی لزومنی کوسترمشدر .

— روسیه‌نك رهبان کروهندن صربیلیره

اعانة برقاچ يوز بيك ليرا جمع اولنه‌رق ، صربيه متره‌پوليدينه كوندرلمشدر .

شئونات

توجيهات — سردار اكرملك كاكان دولتلو رأفتلو عبدى پاشا حضرتلرى عهده‌سنده قالمق اوزره . سرعسكرلك خدمت جليله‌سى دولتلو عطوفتلو رديف پاشا حضرتلرينه ؛

شوراى دولت ملكيه دائره‌سى رئيس ثانيلكى سابق بوسنه واليسى دولتلو ابراهيم پاشا حضرتلرينه ؛

شوراى دولت اعضاسندن عطوفتلو اديب افندى حضرتلرينه رتبهٔ بالا ؛

شوراى دولت اعضاسندن عطوفتلو على شفيق بك افندى حضرتلرينه رتبهٔ بالا ؛

مابين همايون باش كاتبى عطوفتلو سعيد بك افندى حضرتلرينه رتبهٔ بالا ؛

مابين همايون ايكنجى كتابته تعيين بيوريلان ديوان استيناف اعضاسندن سعادتلو لبيب افندى حضرتلرينه رتبهٔ اولى صنف اولى ؛

شوراى دولت اعضاسندن سعادتلو قاليادى افنديه رتبهٔ اولى صنف ثانيسى توجيه بيورلمشدر .

— اولكى كون مابين همايونده ذات حضرت پادشاهينك تحت رياست سنيه‌لرنده اوله‌رق ، ذات حضرت صدراعظمى ايله ابهتلو دولتلو مدحت پاشا وسائر وكلاى فخام حضراتندن مركب بر مجلس عقد ايله ، ساعت سكزه قدر مشورت بيورلدقدن صكره ، وكلاى فخام حضراتى باب عالى‌يه كله‌رك ، فوق العاده صورتده مجلس خاص عقد بيورمشلردر .

— ذات حضرت صدر اعظمى‌نك جزئى نامزاج اولدقلرى مناسبتله ، دون باب عالى‌يه كلميه‌رك ، مجلس خاص وكلا شوراى دولت رئيسى ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلرينك تحت رياستلرنده اجتماع ايتمشدر .

— سرعسكرلك مسند جليلنه تعيين بيوريلان دولتلو عطوفتلو رديف پاشا حضرتلرى دون مابين همايون جانب عاليسنه عزيمتله ، حضور حضرت شهرياري‌يه چيقه‌رق ، مأموريت جديده‌لرندن طولايى عرض شكران ومحمدت ايتمش ؛ و عساكر شاهانه‌نك ترقيات مظفرانه‌سى حقنده واقع اولان اسئلهٔ حضرت پادشاهى‌يه جواب ويرمشلردر .

— خدمات كثيرهٔ مسبوقه‌لرينه ضميمه اوله‌رق محاربهٔ حاضره‌ده‌كى تدابير وموفقيتلرينه مكافاة ، سردار اكرم دولتلو رأفتلو عبد الكريم پاشا حضرتلرينه برنجى رتبه‌دن بر قطعه مجيدى نشان ذيشانى احسان بيورلمشدر .

— دولتلو قپودان پاشا حضرتلرى دون مابين همايونه جلب بيوريله‌رق ، ساعت يدى‌يه قدر حضور حضرت شهرياريده بولنمشلردر .

— ماليه ناظرى دولتلو غالب پاشا حضرتلرى دون مابين همايونه جلب بيوريله‌رق ، خيلى وقت حضور حضرت شهرياريده بولنمغله ، شرفواقع اولان اسئلهٔ حضرت شهرياري‌يه جواباً امور ماليه‌يه متعلق معلومات كافيه ويرمشلردر .

— دون باب عاليده عقد اولنان مجلس خاصده خزينهٔ خاصه ناظرى دولتلو حمدى پاشا حضرتلرى دخى بولنمشلردر .

— ويانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه سلطنت سنيه سفيرى دولتلو آلقو پاشا حضرتلرينك شوكتلو عبد الحميد خان حضرتلرينك جلوسلرينى تبليغ ايچون آوستريا ومجارستان باش وكيليله كوروشديكنى بيان ايدير .

— آلنان معلوماته نظراً ، خط همايون قليج الاى والاسندن صكره ، وقليج الايى دخى اوكرده‌كى پنجشنبه كونى اجرا اولنه‌جقدر .

— انكلتره سفيرى سير هنرى اليوت جنابلرى دون باب عالى‌يه كله‌رك ، ابهتلو دولتلو مدحت پاشا وخارجيه ناظرى دولتلو صفوت پاشا حضرتلريله كوريشمشدر .

— ترجمان ديوان همايون سعادتلو منير بك افندى حضرتلرى اولكى كون مابين همايون جانب عاليسنه جلب بيوريله‌رق ، نائل التفات حضرت پادشاهى اولمشلردر .

— مكتب طبيهٔ شاهانه معلملرندن دوقتور ماوروينى افندى سر طبابت حضرت شهريارى خدمت مفخره‌سنه تعيين بيورلمشدر .

— شرفواقع اولان ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى اوزرينه ، مطبوعات ادارهٔ بهيه‌سى درسعادتده السنهٔ مختلفده نشر اولنان غزته‌لرى هر كون مابين همايون جانب عاليسنه ارسال و تقديم ايتمكه مأمور اولمشدر .

— مناستر ولايتنده اوپار ناحيه‌سنك موغلنجه قريه‌سنده عثمان بك اسمنده بر ذات يوز قرق سكز ياشنده اولديغى حالده ، قواى جسميه و فكريه‌سى يرنده اولوب ، پر سلاح اولديغى حالده ، وطن اولادينى خدمت وطنه تشويق ايتمكده ، و كنديسى ياياً اوله‌رق كونده سكز ساعت يول آلمغه مقتدر اولديغندن ، ميدان حربه عزيمت ايتمك اوزره حاضرلنمقده اولديغى خبر آلنمشدر !

رسمى — جيتهندان اهالى طرفلرندن مجروحين عسكريه قوميسيوننه تسليم واعطا اولنان بيك بر عدد كوملك ايله اولقدار مع اوچقور اش دونى واون عدد عنترى ، اون ايكنجى قافله اوله‌رق ، اوردوى همايونلر مركز ومواقعلرينه كوندرلمك اوزره ، البسه انبارينه تسليم واعطا قلنديغى دار شوراى عسكرى صحيه دائره‌سندن افاده اولنمش اولمغله ، كيفيتك اعلاننه ابتدار قلندى .

ديكر — جيتهندان اهالى طرفلرندن مجروحين عسكريه ايچون قوميسيون مخصوصنه تسليم اولنان اشياى متنوعه‌دن اون بشنجى قافله اوله‌رق ، اوتوز قيه صارغيلق واوچيوز يكرمى تفنك ايله اون بر قيه فتيللك تفنك و يتمش سكز طوب امريقا

بزی و ایکی قیه واتقه اجزا مفتشلرینه اعطا ایله ، اقتضا ایدن طابورلره توزیع ایتدیرلمش اولدیغندن ، کیفیتك اعلاننه ابتدار قلندی .

شوندن بوندن

— بر قومی عادات قبیحه‌سندن وازکچیرمکدن کوچ ، و بونکله برابر اوندن خیرلی شی یوقدر .

— بر قومی اصلاح ایتمك ایستین اول امرده او قومك محبت وحسن ظننی قزانمغه چالیشملیدر .

— فساد اخلاق امتك اورته‌سندن آقار شدتلی بر نهردر ، که اخلاق حمیده وحسن اداره سدلریله تحافظ ایتمین امتی سوروکلوب ، منصبی اولان محو وهلاك دکیزینه کوتورور .

— دبدبه ثروتك ، شهرت وشان طمعی حریتك قوریدیدر .

— بر قومی سهولتله اداره وخوشنود ایتمه‌نك طلسمی : مأمور ومحاربلره — حسب الدرایه — رتبه ، زراعه آکمك ، تجاره حمایه ، ادبا وحکمایه حریت ویرمك ، وارباب علم و هنره اعتبار ، مذهبه رعایت ایتمکدن عبارتدر .

— لسان ، اخلاق وقانون اختلافی امتی بربرندن آیرر ؛ طمع بینلرنده خصومتی موجب اولور ؛ یالکز تجارت امتی برلشدیرمکه چالیشیر .

— بر فسادك دفعی طرفدارلرینك آزلغیله اولور ؛ بونلرك آزالمسی ایسه عدل وحقانیت اجراسیله پك قولای حاصل اوله بیلیر .

— فساد عقرب کبی مولدینك قارننی ییرتار .

— عدل وحقانیت ادعاسیله بر فساده قاریشانلر بر جیفه‌نك اوزرنده حاصل اولان قوردلره بکزرلر ، که فسادك دفعی وعدل وانتظامك عودتیله نابدید اولورلر .

— بر هیئتك بر قسمی هیئت مجتمعه‌دن آیرلمق ایچون ، اجنبیلرك امدادینی قبول ایدرسه ، منافع عمومیه‌یی منافع خصوصیه‌سنه فدا ایتدکدن صکره ، منافع خصوصیه‌سنی دخی اجنبیلره ترك ایتمش اولور .

بورسه

۲۱ اغستوس

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۰۸	١٤
اقشام	۱۱	١٣
الك یوکسکی	۱۱	١٤
الك اشاغیسی	۱۸	١٣
	سانتیم	فرانق
١٨٦٢ استقراضی		۰٦٥
١٨٦٥ «		۰٦٧
١٨٦٩ «		۰٥٩
١٨٧٢ «		٥٧
روم ایلی تمور یولی	۰۰	۰٣٧
یوزده طقوزله یوقانی استقراضی		۰۰۰
« سکزله «		۰۰۰
اوده یوم	۰۰	۰۰۰
		عثمانلی لیراسی
شرکت عمومیه	۰٥	٢
استانبول بانقه‌سی	٣٥	٢
اعتبار عثمانی	١٦	٢
ترامووی	۰۰	۱

آقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	٣۰	١١۰
یکرمی فرانقلق	١٨	٨٨
فول ایمپریال	١۰	٩۰
نوه میچ	٢۰	٥١
مجیدیه فرق	۰٢	١۰٣
بشلك	٣۰	٢
متالیك	٣۰	۰٢
لیرای عثمانی (باقیرله)	٢۰	١٤۰

اعلانات

فارس خوری لبنانی افندینك اثری اوله‌رق بو دفعه بیروتده طبع اولنان و ٣٨۰ صحیفه‌دن عبارت اولوب ترکی فارسی وعربی لغتلرینی حاوی بولنان « کنز اللغات » کتابی مجلد اولدیغی حالده « الجوائب » اداره‌سنده ایکی مجیدیه‌یه صاتلقده‌در .

جراح پاشا جوارنده عورت پازارینك باغچه‌سی سوقاغنده اوچ اوطه‌سی ویوز اللی ارشون بغچه‌سی وبیوك بر کوملك بر طاتلی صو قیوسی ومجدد یاپلمش ٤ نمرولی خانه اهون فیئاتله صاتیلق اولدیغندن استك ایدن ذوات محله بکجیسی اسماعیل اغایه مراجعت ایتملری . ۱

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری : ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماربنك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی ، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر . فیئاتی ٨ غروشدر . هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور .

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیئاتله او محللرده صاتلقده‌در .

چارشوی کبیرده صحافلر ایچنده ٥٤ نومرولی دکانده صحاف حاجی عمر افندی دیش اغریسنی مجاناً باغلمقده اولدیغی . ۱

کچن صالی اقشامی فاتح جوارنده چارشنبه جاده‌سنده بر کیسه درونده برقاچ لیرا بولندیغندن هر کیم غائب ایتمشسه بایزید درس عاملرندن نوشهرلی عبدالله افندی دیو بایزید امامی خواجه حافظ افندی‌یه سؤال ایلسی .

غایت نفیس کوزل قوقولو وجوده فایده‌لو دیار بکر شروبی وانواع درلوسی قالپاقجیلر باشنده ٤ نمرولی صوبجی دکاننده اهون فیئاتله فروخت اولنمقده‌در محل مذکوره تشریف بیوران ذوات خوشنود اوله‌جقی .

تعلیم سخن

کتاب مزبورك فارسی هوسکارانینك مطلوبنه کفایت ایدر بواده یازلمش اولدیغی مندرجات نافعه‌سندن نمایاندر . چنبرلی طاشده مکتب صنایع مغازه‌سندن بغچه قپوسنده کبری باشنده برچاریك فیئاتله صاتلقده‌در .

ترکجه فرانسزجه وروم‌جه لسانلرینك تحصیلنه رغبت ایدنلرك غلطه‌ده یلدیز خانده ٢۰ نمرولی اوطه‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

صاحب امتیاز : ا . پاپا دوبلوس